Uchwała nr 498/2022
Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej
z dnia 23 czerwca 2022 r.

w sprawie wyrażenia opinii dotyczącej spełnienia warunków prowadzenia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu oraz związku studiów ze strategią uczelni w ramach postępowania z wniosku Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nysie o pozwolenie na utworzenie studiów na kierunku filologia na poziomie studiów drugiego stopnia o profilu praktycznym, prowadzonego przez Ministra Edukacji i Nauki pod sygn. DSW-WKS.8014.59.2022.3.AW

§ 1

Na podstawie art. 245 ust. 1 pkt 1 w zw. z art. 258 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 574, z późn. zm.) Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej, po zapoznaniu się z opinią zespołu nauk humanistycznych oraz nauk teologicznych wyraża:

negatywną opinię

w związku z tym, że nie są spełnione warunki prowadzenia studiów na kierunku filologia na poziomie studiów drugiego stopnia o profilu praktycznym.

Uzasadnienie:

1. Wewnętrznie niespójna i nieprecyzyjna koncepcja kształcenia.
   Uczelnia przedstawiła w różnych dokumentach odmienne koncepcje kształcenia, które się częściowo uzupełniają, a częściowo wykluczają. Koncepcje te nie odnoszą się do kierunku jako całości, lecz prowadzonych na kierunku specjalizacji, co prowadzi do wyodrębniania się odpowiadających tym specjalizacjom quasikierunków, a znajduje potwierdzenie m.in. w sposobie sformułowania ogólnych założonych dla kierunku efektów uczenia się. Dodatkowo przedstawiona we wniosku koncepcja kształcenia dla specjalizacji *filologia praktyczna* zakłada tylko przygotowanie do wykonywania zawodu tłumacza, a koncepcja kształcenia zawarta w katalogu sylabusów zakłada przygotowanie do wykonywania zawodu nauczyciela „przy założeniu wcześniejszej lub równoległej realizacji zajęć zgodnych ze standardem kształcenia nauczycieli". Z tego założenia nie wynika jasno czy zajęcia te objęte są programem studiów czy stanowią dodaną do programu uzupełniającą ofertę. To drugie rozwiązanie nie jest zgodne z ust. 1.3 pkt 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia MNiSW z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela ((t.j. Dz.U. z 2021 poz. 890), zgodnie z którym przygotowanie do wykonywania zawodu nauczyciela jest prowadzone na kierunku studiów. Dodatkowo zawarta w katalogu sylabusów koncepcja kształcenia dla specjalizacji *filologia praktyczna* zakłada także przygotowanie do wykonywania zawodów korespondenta językowego, managera projektu językowego, lektora w wydawnictwie. W przypadku specjalizacji *global communication* koncepcja kształcenia sformułowana we wniosku odnosi się do branż, w których student może znaleźć zatrudnienie, a koncepcja zawarta w katalogu sylabusów wskazuje na zawody, do których przygotowuje kierunek: specjalista ds. komunikacji, language lead, referent ds. internacjonalizacji, menadżer projektów językowych i interkulturowych w środowisku biznesu, edukacji i kultury.

2. Koncepcja kształcenia i przyporządkowanie kierunku do dyscyplin naukowych nie odpowiada zakresowi znaczeniowemu terminu filologia.
   Koncepcja kształcenia na wnioskowanym kierunku filologia odwołuje się wprost do kompetencji lingwistycznych i lingwistyki stosowanej, pomijając kompetencje w dyscyplinie naukowej literaturoznawstwo. Nie jest ona właściwa dla filologii, ponieważ ta obejmuje badania nad językiem i literaturą jakiegoś obszaru językowego. Przyporządkowanie kierunku tylko do dyscyplin naukowych językoznawstwo i nauki o komunikacji społecznej i mediach nie odpowiada więc zakresowi pojęciowemu terminu filologia.
   Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej językoznawstwo w 88% liczby punktów ECTS koniecznych do ukończenia studiów jest niewłaściwe, ponieważ utożsamia językoznawstwo z praktyczną znajomością języka i umiejętnością komunikacji w kontekście międzykulturowym. Kompetencje te odnoszą się wyłącznie do operacyjnej wiedzy dotyczącej systemu języka i reguł poprawności posługiwania się nim, a także znajomości kulturowych norm komunikacji w kontekście biznesowym, a nie o podbudowanej teoretycznie wiedzy w dyscyplinie językoznawstwo i jej zastosowań praktycznych.

3. Ogólne założone efekty uczenia się zawierają efekty osiągane tylko przez część studentów kierunku.
   Ogólne założone dla kierunku efekty uczenia się obejmują dwie grupy efektów. Grupę pierwszą osiągają absolwenci obu specjalizacji prowadzonych na kierunku, a grupę drugą określoną jako „dodatkowe efekty uczenia się" wyłączenie absolwenci specjalizacji *global communication*. Skutkuje to prowadzeniem na kierunku pod jedną nazwą dwóch quasikierunków o różnych zestawach efektów uczenia się.

4. Ogólne założone dla kierunku efekty uczenia się nie odpowiadają przyporządkowaniu kierunku do dyscyplin naukowych i koncepcji kształcenia.
   Efekty uczenia się w odnoszą się do wiedzy z zakresu dyscypliny językoznawstwo, do której kierunek został przyporządkowany oraz do kulturoznawstwa jako subdyscypliny nauk o kulturze i religii, do których kierunek nie został przyporządkowany. Jednocześnie efekty uczenia się zakładają, że student osiągnie także pogłębioną wiedzę w zakresie np. informatyki, mimo że ta dyscyplina nie stanowi teoretycznych podstaw kierunku. Żaden z efektów uczenia się w kategorii wiedzy nie odnosi się do wiedzy za zakresu translatoryki, natomiast efekty te obejmują wiedzę z zakresu teorii uczenia się i nauczania oraz metod nauczania i ich doboru. Z kolei w przypadku efektów w kategorii umiejętności sytuacja jest odwrotna. Żaden z efektów w kategorii kompetencje społeczne nie odnosi się do zawodów tłumacza i nauczyciela. Fakt sformułowania efektów odnoszących do zawodu nauczyciela nie odpowiada koncepcji kształcenia sformułowanej we wniosku, bo ta takiego kształcenia nie przewiduje, a sposób sformułowania efektów uczenia się odnoszących się do translatoryki i kompetencji nauczycielskich nie odpowiada koncepcji kształcenia zawartej w katalogu sylabusów, ponieważ nie zakłada możliwości indywidualizacji ścieżki kształcenia i efekty te muszą być osiągnięte przez wszystkich studentów kierunku bez względu na wybraną specjalizację. Żaden z efektów uczenia się w grupie efektów osiąganych przez wszystkich studentów nie odnosi się do wiedzy w dyscyplinie nauki o komunikacji społecznej i mediach. Odniesienia do tej dyscypliny naukowej znajdują się wyłącznie w dodatkowych efektach uczenia się osiąganych przez studentów specjalizacji *global communication.* Tak więc ogólne założone dla kierunku efekty uczenia się nie zapewniają

wszystkim studentom kierunku osiągnięcia wiedzy w obu dyscyplinach naukowych, do których kierunek jest przyporządkowany. Efekty uczenia się dla specjalizacji *global communication* odnoszą się do osiągnięcia pogłębionej wiedzy w zakresie nauk o kulturze jako subdyscypliny nauki o kulturze i religii, ekonomii i finansów i nauki prawne, do których kierunek nie został przyporządkowany i w zakresie nauk o mediach jako subdyscypliny nauki o komunikacji społecznej i mediach, choć koncepcja kształcenia koncentruje się na kompetencjach z zakresu komunikacji społecznej.
Ogólne założone dla kierunku efekty uczenia się są redundantne wielokrotnie odnosząc się do tych samych lub zbliżonych kompetencji: np. K_U03: „posiada pogłębioną umiejętność tworzenia tekstów użytkowych w języku ojczystym i pierwszym języku obcym oraz tekstów w stylu akademickim", K_U16: „potrafi tworzyć pisemnie i ustnie teksty specjalistyczne z zakresu nauk ekonomicznych, prawa i biznesu w języku angielskim"; K_U17: „posiada umiejętność posługiwania się pojęciami i terminami z zakresu języków specjalistycznych" i K_U21: „na poziomie rozszerzonym właściwie stosuje terminologię specjalistyczną z zakresu języków specjalistycznych i komunikacji interkulturowej".
Ogólne założone dla kierunku efekty uczenia się odnoszą się tylko do wykonywania zawodu tłumacza i nauczyciela, pomijając wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne niezbędne do wykonywania pozostałych zawodów objętych koncepcją kształcenia: korespondenta językowego, managera projektu językowego, lektora w wydawnictwie, specjalisty ds. komunikacji, language lead, referenta ds. internacjonalizacji, menadżer projektów językowych i interkulturowych w środowisku biznesu, edukacji i kultury.

5. Efekty uczenia się nie są zgodne z charakterystykami Polskiej Ramy Kwalifikacji na poziomie 7.
   Efekty uczenia się nie różnicują głębi kompetencji zgodnie z charakterystyką P7S_WG właściwej dla dyscyplin stanowiących teoretyczne podstaw kierunku, a więc tych do których kierunek został przyporządkowany i zgodnie z charakterystyką P7S_WK odnoszącą się do wiedzy za kresu kontekstu i uwarunkowań działalności zawodowej związanej z kierunkiem. Niezależnie od roli dyscypliny naukowej w procesie kształcenia efekty określają osiąganą wiedzę jako pogłębioną. Ponadto efekty uczenia się nie odnoszą się do wszystkich charakterystyk PRK na poziomie 7, np. nie obejmują wiedzy na temat fundamentalnych dylematów współczesnej cywilizacji, podstawowych zasad tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości, dedykowanej specjalnie dla profilu praktycznego charakterystyki odnoszącej się do umiejętności wykorzystywania posiadanej wiedzy – formułowania i rozwiązywania problemów oraz wykonywania zadań typowych dla działalności zawodowej związanej z kierunkiem studiów, zwłaszcza w odniesieniu do formułowania i rozwiązywania problemów, jak również w dedykowanej dla profilu praktycznego charakterystyki obejmującej umiejętności formułowania i testowania hipotez związanych z prostymi problemami wdrożeniowymi czy kompetencji społecznych odnoszących się do kierowania pracą zespołu.

6. Nieprawidłowo formułowane są efekty uczenia się dla poszczególnych zajęć.
   Na poziomie poszczególnych zajęć część ogólnych założonych dla kierunku efektów uczenia się jest uszczegóławiana zgodnie ze specyfiką tych zajęć, a część nie, stanowiąc ich dosłowne przeniesienie z efektów ogólnych. Uniemożliwia to stworzenie systemu weryfikacji efektów uczenia się, ponieważ nie jest możliwa ocena osiągnięcia całego

ogólnego efektu uczenia się na zajęciach umożliwiających tylko częściowe jego osiągnięcie. Efekty te opisują nieprecyzyjnie zbyt szeroki zakres kompetencji, by możliwe było ich osiągnięcie i weryfikacja w ramach jakichkolwiek pojedynczych zajęć. Np. podczas odbywających się w pierwszym semestrze studiów zajęć *socjolingwistyka i pragmalingwistyka* student osiąga uszczegółowiany tylko do języka efekt K_W05: „zna słownictwo i dysponuje aparatem pojęciowym koniecznym do rozumienia i tworzenia tekstów w języku niemieckim na poziomie C2 według Europejskiego Systemem Opisu Kształcenia Językowego". Zaliczenie tych zajęć czyni niepotrzebnymi np. wszystkie zajęcia z praktycznej nauki języka niemieckiego. Ponadto dla zajęć trwających kilka semestrów, takich jak praktyczna nauka języka obcego czy praktyki zawodowe, przewidziano jeden zestaw efektów, który nie uwzględnia rozwoju kompetencji studentów podczas trwania studiów.
Uszczegółowienie efektów uczenia się dla niektórych zajęć nie odpowiada zakresowi powiązanymi z nimi ogólnymi założonymi dla kierunku efektami uczenia się, np. w ramach specjalizacji *global communication* efekt K_W11 „ma aktualną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa krajów używania pierwszego języka obcego" w ramach poszczególnych zajęć jest uszczegółowiony do: „ma podstawową wiedzę w zakresie historii anglosaskiej i jej recepcji", „ma aktualną wiedzę z zakresu retoryki oraz zna najważniejszych teoretyków retoryki, najistotniejsze historyczne wydarzenia związane z rozwojem retoryki, oraz rozumie wpływ kultury, tożsamości oraz technologii na retoryczną teorię", „ma aktualną wiedzę z zakresu semantyki, składni i fonologii oraz zna", „ma aktualną wiedzę jak zdrowe dzieci uczą się pierwszego języka oraz jakie czynniki przyczyniają się do nauki drugiego języka; zna różnice pomiędzy nauką pierwszego języka i obcego".
Nie założono szczegółowych efektów uczenia się zgodnych ze standardem przygotowującym do wykonywania zawodu nauczyciela.

7. Treści programowe nie umożliwiają osiągnięcia wszystkich założonych dla kierunku ogólnych efektów uczenia się i nie są zgodne z koncepcją kształcenia.
   Treści programowe nie umożliwiają osiągnięcia wszystkich założonych dla kierunku ogólnych efektów uczenia się, np. K_W12: „posiada wiedzę na temat współczesnych teorii uczenia się i nauczania oraz różnorodnych uwarunkowań tych procesów" i K_W13: „zna i rozumie metody nauczania i doboru efektywnych środków dydaktycznych, w tym zasobów internetowych, wspomagających nauczanie przedmiotu lub prowadzenie zajęć, z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych". W ramach specjalizacji *filologia praktyczna* na specjalności *filologia angielska* efekt uczenia się K_U11 „posiada umiejętność posługiwania się pojęciami i terminami z zakresu językoznawstwa, kulturoznawstwa i literaturoznawstwa" nie może być osiągnięty z powodu braku odpowiednich treści programowych w zakresie literaturoznawstwa.
   Treści programowe nie umożliwią osiągnięcia pogłębionej wiedzy w dyscyplinach naukowych informatyka, nauki o kulturze i religii, ekonomia i finanse, nauki prawne zgodnie z założonymi dla kierunku ogólnymi efektami uczenia się.
   Treści programowe nie umożliwiają przygotowania do wykonywania objętych koncepcją kształcenia zawodów: korespondenta językowego, managera projektu językowego, lektora w wydawnictwie, specjalisty ds. komunikacji, language lead, referenta ds. internacjonalizacji, menadżer projektów językowych i interkulturowych w środowisku biznesu, edukacji i kultury.

8. Forma i wymiar niektórych zajęć nie umożliwia osiągnięcia założonych dla nich efektów uczenia się.
   W przypadku niektórych zajęć przypisana im forma i wymiar nie umożliwiają osiągnięcia założonych dla niech efektów uczenia się, np. w przypadku zajęć *praca magisterska* nie jest możliwe osiągnięcie efektu „umiejętnie komunikuje się zarówno z innymi studentami jak i uczniami i nauczycielami (na praktyce nauczycielskiej) lub tłumaczami i kontrahentami (na praktyce w przedsiębiorstwie)", ponieważ zajęcia te nie umożliwiają komunikowanie się w jakimkolwiek zakładzie pracy, realizowane są w formie dziesięciu godzin konsultacji i jednej godziny egzaminu z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich i studentów oraz ponad pięciuset godzin samodzielnej pracy studenta.
   Liczba godzin zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich i studentów oraz przypisana do poszczególnych zajęć liczba punktów ECTS nie umożliwiają osiągnięcia przez studentów założonych dla tych zajęć efektów uczenia się, gdy efekty dla tych zajęć są przeniesieniem ogólnych założonych dla kierunku efektów uczenia się, ponieważ z zakres kompetencji określonych w każdym z ogólnych efektów uczenia się nie jest możliwy do osiągnięcia w czasie przeznaczonym na realizację pojedynczych zajęć.

9. Program studiów nie zapewnia zajęć do wyboru w wymaganym wymiarze.
   Zajęciom oraz grupom zajęć do wyboru przyporządkowano w zależności od wybranej specjalizacji 63-68 ECTS, co formalnie spełnia wymagania określone w § 3 pkt. 3. rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów (t.j. Dz. U. z 2021 poz. 661). We wskazanej liczbie punktów ECTS program studiów zapewnia studentom tylko pojedyncze zajęcia do wyboru. W dużej części studenci nie mają możliwości wyboru zajęć, lecz zakłada się ich ograniczony wpływ na problematykę lub rodzaj wykorzystywanych pomocy dydaktycznych. Np. w przypadku zajęć *analiza tekstów* czy *tłumaczenia i języki specjalistyczne* studenci dokonują przy współudziale prowadzącego wyboru omawianych, analizowanych lub tłumaczonych tekstów. Taka organizacja procesu kształcenia nie pozwala na zindywidualizowanie tego procesu przez poszczególnych studentów. Do zajęć do wyboru zostały zliczone także praktyki zawodowe, choć ani efekty uczenia się, ani treści programowe nie przewidują np. sprofilowania praktyk zgodnie z oferowanymi specjalizacjami, a studenci nie wybierają problematyki praktyk, lecz miejsce jej odbywania.

10. Do zajęć kształtujących umiejętności praktyczne zostały zaliczone zajęcia, które tych umiejętności nie kształtują.
    Formalnie program studiów obejmuje zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne, którym przepisano 88-91 punktów ECTS. Zajęcia te w znaczącej części nie są prowadzone w warunkach właściwych dla danego zakresu działalności zawodowej i przede wszystkim w sposób umożliwiający wykonywanie czynności praktycznych przez studentów. Do tej grupy nie można na przykład zaliczyć zajęć kształtujących umiejętności językowe. Praktyczne nauczanie języka obcego nie oznacza, że na tych zajęciach wykonywane są przez studentów w adekwatnych warunkach czynności powiązane z przyszłą ścieżką zawodową. Podczas takich zajęć kształtowane są bowiem przede wszystkim ogólne umiejętności językowe, np.: pisanie, czytanie, interakcja czy mediacja i powiązane z nimi kompetencje, np. zdolność do dokonywania samooceny, wykorzystania technik samodzielnej pracy nad

językiem, korzystania ze źródeł informacji, w tym również przy pomocy technologii informacyjno-komunikacyjnych. Kompetencje te wynikają wprost z Europejskiego Opisu Kształcenia Językowego, który stanowi ogólną ramę dla kształcenia językowego, która nie jest powiązana z praktycznym profilem studiów i konkretnym kierunkiem studiów. Analiza tekstu czy też poprawne posługiwanie się strukturami języka obcego nie są praktycznymi umiejętnościami zawodowymi, lecz kompetencjami ogólnymi, na których dopiero mogą być budowane umiejętności specjalistyczne, w tym powiązane z danym zawodem. Do zajęć kształtujących umiejętności praktyczne nie można także zaliczyć np. *współczesna literatura angielskojęzyczna* i *współczesna literatura niemieckojęzyczna*. Do grupy zajęć kształtujących umiejętności praktyczne nie można włączyć również zajęć opisanych jako *praca magisterska* (20 ECTS) dla wszystkich specjalności, ponieważ nie są one prowadzone w warunkach właściwych dla danego zakresu działalności zawodowej ani też w sposób umożliwiający wykonywanie czynności praktycznych przez studentów. Co więcej, w programie studiów nie określono dla nich ani treści programowych.

11. Nie została określona liczba punktów ECTS dla zajęć prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.
    Koncepcja kształcenia zakłada, że planowane studia drugiego stopnia na kierunku filologia prowadzone będą z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość w wymiarze do 40% zajęć objętych programem studiów. Tymczasem program studiów nie wskazuje których zajęć to dotyczy i przed wszystkim nie określa liczby punktów ECTS uzyskiwanej w ramach kształcenia z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość, pomijając wymagania określone w § 13 rozporządzenia MNiSW z dn. 27 września 2018 r. w sprawie studiów, a jednocześnie poza pojedynczymi wyjątkami w ramach wszystkich zajęć przewiduje się wykorzystanie platformy służącej do przeprowadzania zajęć na odległość, w tym także zajęć zaliczonych w programie studiów do zajęć kształtujących umiejętności praktyczne z pominięciem wymagań określonych § 12 ust. 2 w/w. rozporządzenia.

12. Zasady realizacji praktyk zawodowych nie gwarantują ich prawidłowego przebiegu.
    Praktyce zawodowej trwającej 3 miesiące przypisano 12 punktów ECTS, przy czym zgodnie z informacjami zawartymi w sylabusie praktyk ich wymiar wynosi 480 godzin, co odpowiada minimum 16 punktom ECTS. Praktyka została podzielona na dwie części w semestrze 3 i 4, przy czym dla obu etapów założono identyczne efekt uczenia, które nie zakładają zróżnicowania kompetencji w powiązaniu z progresem wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych studentów czy rodzajem praktyki, co konsekwentnie odnosi się również do treści programowych. Efekty uczenia się założone dla praktyk nie są co do zasady możliwe do osiągnięcia, bo zakładają, że student w tym samym miejscu pracy jednocześnie osiągnie np. wiedzę z zakresu językoznawstwa i komunikacji w biznesie i kulturze, którą może wykorzystać w kontaktach międzykulturowych w biznesie i umiejętności komunikowania się zarówno z innymi studentami jak i uczniami i nauczycielami podczas odbywania praktyki. Efekty uczenia się dla praktyk odnoszą się do kompetencji, które studenci powinni osiągnąć przed odbyciem praktyki, takich jak znajomość prawa autorskiego i ochrony własności przemysłowej lub poziomu znajomości języka obcego wg ESOKJ. Efekty uczenia się i treści programowe praktyk nie zostały zróżnicowane w odniesieniu do specjalizacji zgodnie z zakresem przypisanych tych specjalizacjom zawodów.

Opis wymagań stawianych miejscom odbywania praktyk nie jest specyficzny dla kierunku, nie jest powiązany z branżami i zawodami, o których mowa w koncepcji kształcenia i odnosi się jedynie do możliwości wykorzystania języka angielskiego lub niemieckiego. Zgodnie z instrukcją zawartą w katalogu sylabusów praktyka zawodowa może się odbywać we wszelkiego rodzaju podmiotach (w kraju i zagranicą): zakładach produkcyjnych i usługowych prowadzących międzynarodowe kontakty handlowe, spółkach prawa handlowego, biurach podróży oraz instytucjach związanych z handlem zagranicznym, ale także instytucjach administracji samorządu terytorialnego oraz w instytucjach kultury. Nie zostały sformułowane wymagania dotyczące kompetencji opiekunów praktyk w zakładach pracy, choćby w odniesieniu do ich przygotowania prawniczego i do nauczania języków obcych, mając na uwadze, że podczas praktyk student powinien osiągnąć efekty uczenia się w tym zakresie. Nie określono też wymagań co do poziomu znajomości języka obcego przez opiekunów praktyk, choć podczas praktyk studenci mają przeprowadzać rozmowy telefoniczne w języku obcym, formułować pisma i oferty w języku obcym i tłumaczyć teksty. Nie zostały zaplanowane praktyki w zakresie przygotowania do wykonywania zawodu nauczyciela.

13. Ogólne zasady weryfikacji i oceny osiągnięcia przez studentów efektów uczenia się oraz postępów w procesie uczenia się nie zapewniają oceny osiągnięcia przez studentów wszystkich efektów uczenia się.
    Harmonogram realizacji programu studiów zawarty w katalogu sylabusów wyodrębnia zajęcia obowiązkowe do zaliczania semestru i takie, które nie są obowiązkowe. Na przykład w semestrze pierwszym student musi obowiązkowo zaliczyć *praktyczne ćwiczenia językowe* którym przypisano 4 punkty ECTS, zaliczenie pozostałych zajęć o łącznej liczbie punktów ECTS 26 nie jest konieczne do zaliczenia semestru, w tym takich zajęć jak *główne zagadnienia translatoryki* i *tłumaczenia i języki specjalistyczne* poprzedzające prowadzone w kolejnym semestrze inne bardziej wyspecjalizowane zajęcia translatoryczne. Podobnie do zaliczenia semestru nie jest konieczne zaliczenie *praktycznej nauki języka obcego.* Tak więc student, który nie osiągnął zdecydowanej większości efektów uczenia się może kontynuować studia, a skoro ma zaliczone semestry to także je skończyć.

14. Metody weryfikacji efektów uczenia się są niewłaściwie dobrane bądź nie zostały określone. W przypadku części zajęć, np. *wykład wybieralny II - Geschichte der deutschen Kultur* oraz *retoryka i prezentacja* nie zostały określone żadne metody weryfikacji efektów uczenia się, natomiast dla zajęć *wykład wybieralny III - Das Problem der Wortarten: Genese, Paradigmatik, Syntagmatik* jedyną metodą weryfikacji określoną w sylabusie jest uczestnictwo w wykładach. Nie określono również metod weryfikacji efektów uczenia się stosowanych w trakcie zajęć prowadzonych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość.

15. Zasady dyplomowania są wewnętrznie niespójne.
    Zgodnie z regulaminem dyplomowania dla kierunku filologia student może przystąpić do egzaminu dyplomowego, gdy osiągnie wszystkie efekty uczenia się. Ten słuszny warunek na ocenianym kierunku nie jest możliwy do spełnienia, ponieważ już na poziomie koncepcji kształcenia zakłada się, że nie wszyscy studenci osiągną wszystkie efekty uczenia, a dobór treści programowych uniemożliwia w ogóle osiągnięcie niektórych efektów uczenia się.

Ponadto dopuszcza się, że studenci zaliczają kolejne semestry bez osiągnięcia zaplanowanych w tych semestrach efektów uczenia się. Powyższy regulamin zakłada, że praca musi posiadać „aplikację praktyczną". Nie znajduje to jednak potwierdzenia w efektach uczenia się założonych dla pracy magisterskiej. Zgodnie z nimi w ocenie pracy magisterskiej są weryfikowane efekty uczenia się odnoszące się do znajomości zaawansowanego słownictwa i aparatu pojęciowego na poziomie C1 ESOKJ, znajomości prawa autorskiego, wiedzy i umiejętności z zakresu posługiwania się technologiami informatycznymi, umiejętności wyszukiwania i analizowania informacji, umiejętności tworzenia tekstów użytkowych i tekstów „w stylu akademickim", umiejętności merytorycznego argumentowania i wyciągania wniosków i w zakresie kompetencji społecznych krytycznej oceny własnej wiedzy i zasięgania opinii ekspertów oraz respektowania zasad etycznych. Żaden z efektów uczenia się nie odnosi się do zastosowań wiedzy w wybranej dyscyplinie lub w obu dyscyplinach, do których zastał przyporządkowany kierunek w powiązaniu z działalnością zawodową objętą koncepcją kształcenia. Dodatkowo w programie studiów przewiduje się dwusemestralne zajęcia *pisanie tekstów naukowych i terminologia badawcza*, w których ani efekty uczenia się, ani treści programowe, podobnie jak w przypadku *seminarium magisterskiego* nie odnoszą się do prowadzenia badań o charakterze aplikacyjnym lub prac rozwojowych.

16. Zasady rekrutacji są wewnętrznie niespójne, nie odpowiadają koncepcji kształcenia i nie zapewnią kandydatów o kompetencjach wstępnych umożliwiających osiągnięcie zakładanych dla kierunku efektów uczenia się.
    Kandydat ubiegający się o przyjęcie na studia II stopnia na kierunku filologia powinien posiadać w szczególności następujące kompetencje i umiejętności:
    - znajomość języka studiów (odpowiednio dla specjalizacji: angielskiego lub niemieckiego) na poziomie co najmniej C1 ESOKJ,
    - znajomość drugiego języka obcego na poziomie co najmniej B1 ESOKJ,
    - uporządkowaną podstawową wiedzę z zakresu filologii ze szczególnym uwzględnieniem dyscypliny językoznawstwo, jej poszczególnych zakresów oraz powiązań z innymi obszarami wiedzy,
    - znajomość podstawowej terminologii z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i kulturoznawstwa jako dyscyplin naukowych właściwych dla kierunku filologia na studiach o profilu praktycznym.

    Kompetencje te weryfikowane są jedynie w drodze przedstawienia dyplomu ukończenia studiów pierwszego lub drugiego stopnia: filologia, lingwistyka stosowana, translatoryka, komunikacja społeczna i pokrewnych.
    Wymagania określone w odniesieniu do wiedzy z zakresu literaturoznawstwa i nauki o kulturze i religii nie odpowiadają koncepcji kształcenia, bo kierunek nie został do tych dyscyplin przyporządkowany. Jednocześnie absolwenci kierunku komunikacja społeczna i pokrewnych, które przyporządkowane są do dyscypliny naukowej nauki o komunikacji społecznej i mediach nie posiadają kwalifikacji w dyscyplinach literaturoznawstwo i nauki o kulturze i religii, a w szczególności w dyscyplinie językoznawstwo, do której kierunek jest przyporządkowany, jako do dyscypliny wiodącej. Zasady rekrutacji nie określają też w jaki sposób będzie weryfikowana znajomość języka obcego absolwentów studiów po kierunkach prowadzących kształcenie tylko w zakresie jednego języka obcego.

Zasady rekrutacji w świetle możliwości uzyskania kwalifikacji do wykonywania zawodu nauczyciela nie opisują i nie weryfikują kompetencji wstępnych kandydatów zgodnie z przyjętą dla kierunku koncepcją realizacji standardu przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

17. Przydział zajęć nie zapewnia ich prawidłowego przebiegu.
Zajęcia *seminarium magisterskie* oraz *pisanie tekstów naukowych i terminologia badawcza* w ramach specjalności *filologia germańska* będą prowadzone przez nauczycieli akademickich reprezentujących dyscyplinę naukową literaturoznawstwo, przy czym zakładane efekty uczenia się oraz wynikające z nich treści programowe przewidują osiągnięcie pogłębionej wiedzy z zakresu dyscypliny językoznawstwo. W przypadku zajęć o nazwie *zajęcia praktyczne z przedstawicielami zakładów* pracy założono m.in. osiągnięcie efektów związanych z wykonywaniem zawodów: tłumacz, specjalista ds. logistyki, spedycji, language lead, manager projektu, korespondent językowy, pracownik branży turystyki, manager kultury, nauczyciel, a kompetencje przydzielonych do współprowadzenia tych zajęć osób odpowiadają tylko wybranym z tego katalogu zawodom.

§ 2

1. Uczelnia niezadowolona z uchwały może złożyć wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy.
2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, należy kierować do Polskiej Komisji Akredytacyjnej w terminie 14 dni od dnia doręczenia uchwały.
3. Na składającym wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy, na podstawie art. 245 ust. 4 ustawy Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce, ciąży obowiązek zawiadomienia Ministra Edukacji i Nauki o jego złożeniu.

§ 3

Uchwałę Prezydium Polskiej Komisji Akredytacyjnej otrzymują:
1. Minister Edukacji i Nauki,
2. Rektor Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nysie.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

z up. Przewodniczącego
Polskiej Komisji Akredytacyjnej
Podpisano podpisem kwalifikowanym w dniu
29.06.2022
Maria Próchnicka